

Bản án số: 70/2019/HS-PT
Ngày 11 - 6 - 2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH CÀ MAU

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Trần Trọng Nhân

Các Thẩm phán: Bà Nguyễn Thị Hiền

Ông Nguyễn A Đam

- Thư ký phiên tòa: Bà Bùi Thị H – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Cà Mau

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Cà Mau tham gia phiên tòa:

Bà Quách Xía Muội – Kiểm sát viên.

Ngày 11 tháng 6 năm 2019, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Cà Mau, xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 50/2019/TLPT-HS ngày 09 tháng 4 năm 2019 đối với bị cáo Nguyễn Thị Kim H; do có kháng cáo của bị cáo, bị hại đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 25/2019/HS-ST ngày 27 tháng 02 năm 2019 của Tòa án nhân dân thành phố C.

- Bị cáo có kháng cáo, bị kháng cáo:

Họ và tên: Nguyễn Thị Kim H, sinh năm: 1975, tại Cà Mau; nơi cư trú: Số 8, Liên kế 28, Vành Đai 2, khóm 6, phường 9, thành phố C, tỉnh Cà Mau; nghề nghiệp: Kế Toán; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nữ; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Nguyễn Hoàng Hùng và bà: Trần Kim Khuông; chồng: Dương Trường S; con: 02 người; tiền án, tiền sự: không; bị cáo tại ngoại có mặt.

- Những người tham gia tố tụng khác có kháng cáo hoặc liên quan đến kháng cáo:

Người bào chữa cho bị cáo: Luật sư, Trịnh Thanh L – Văn phòng Luật sư Trịnh Thanh L, thuộc Đoàn Luật sư tỉnh Cà Mau (có mặt).

Bị hại: Lâm Tuấn A, sinh năm: 1977; nơi cư trú: Số 09, Liên kế 28, Vành Đai 2, khóm 6, phường 9, thành phố C, tỉnh Cà Mau; chỗ ở khác: Số 14, Nguyễn Thị N, khóm 6, phường 1, thành phố C, tỉnh Cà Mau (có mặt).

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại:

1. Luật sư, Nguyễn Hải N – Văn phòng Luật sư C, thuộc Đoàn Luật sư tỉnh Bình Phước (có mặt).

2. Luật sư, Từ Kim P – Văn phòng Luật sư L, thuộc Đoàn Luật sư tỉnh Cà Mau (có mặt).

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* Dương Trường S, sinh năm: 1974; nơi cư trú: Số 8, Liên kế 28, Vành Đai 2, khóm 6, phường 9, thành phố C, tỉnh Cà Mau (có mặt).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 14 giờ ngày 15/7/2018, sau khi dự tiệc có uống bia, Lâm Tuấn A về nhà mở Karaoke hát cùng với vợ là Nguyễn Thị Kim C. Đến khoảng 15 giờ Tuấn A hỏi vợ: Chuyện đó sau rồi (chuyện C đăng ảnh S đậu xe của Công ty khí điện đạm Cà Mau trước nhà lên mạng xã hội vì quy định của Công ty không cho đem xe về nhà). C trả lời: Nghe đồng nghiệp cơ quan nói đừng đụng vào ổ kiến lửa. Tuấn A nói: Nó làm sai mà còn đe dọa, để anh qua nói chuyện với nó. Nói xong, Tuấn A bỏ đi, C tiếp tục hát karaoke. Tuấn A đi đến trước nhà Dương Trường S dùng lời lẽ thô tục xúc phạm vợ chồng Dương Trường S và Nguyễn Thị Kim H.

Lúc này, Nguyễn Thị Kim H đang ngồi trước nhà bao tập cho con, Dương Trường S ở trong phòng xem Tivi. H không trả lời, Tuấn A tiếp tục chửi nên H vào phòng nói với S: Anh ra xem Tuấn A qua nhà chửi hoài kìa. S và H đi ra, Tuấn A nói: Mày ra đây tao chém chết mẹ hai vợ chồng mày luôn. S trả lời: Ừ để tao mở cửa ra cho mày chém, tao nhin mày lâu lắm rồi. S vừa mở cửa rào bị Tuấn A lấy chậu bông trước nhà ném về phía H và S, không trúng người nhưng làm bể chậu bông. S liền vào trong nhà lấy cây lau nhà (đã bị gãy phần lau chỉ còn phần cán) ra định đánh nhưng bị Tuấn A chụp lại, hai người giằng co với nhau. Nguyễn Thị Kim H liền lấy cây Inox màu trắng dạng ống phoi đồ dài khoảng 01m ra đánh từ bả vai xuống lưng, chân và sườn của Tuấn A nhiều cái gây thương tích. Nguyễn Thị Kim C trong nhà nghe thấy, chạy ra tri hô, chị Lê Thị Diễm ở gần đến can ngăn. Sự việc được Công an phường 9, thành phố C đến lập biên bản.

Tang vật thu giữ: 01 cây Inox dài 01m bị cong và móp 01 đầu; 01 cây lau nhà dài 1,2m đã bị gãy phần lau; 01 Camera IP Wifi, model: AW08, sensor: HD 720, bên trong có gắn kèm theo thẻ nhớ Micro SD 32G.

Ngày 16/7/2018 và ngày 15/8/2018, Lâm Tuấn A có đơn yêu cầu giám định thương tích và xử lý hình sự đối với Dương Trường S và Nguyễn Thị Kim H.

Tại bản kết luận giám định pháp y thương tích số 190/TgT ngày 13/8/2018 của Trung tâm Pháp y tỉnh Cà Mau kết luận thương tích của Lâm Tuấn A gồm:

- 01 vết sạm da ngang cột sống ngực D4, kích thước: 15cm x 1,5cm (không xếp tỷ lệ %). 01 vết sạm da liên sườn VII đường nách sau trái, kích thước: 08cm x 01cm (không xếp tỷ lệ %). 01 vết sạm da liên sườn X bên trái, kích thước: 5,5cm x 0,7cm (không xếp tỷ lệ %). 01 vết sạm da 1/3 trên mặt sau ngoài cánh tay trái, kích thước: 05cm x 0,5cm (không xếp tỷ lệ %). 01 vết sẹo 1/3 trên mặt trước cẳng chân trái, kích thước: 01cm x 0,3cm (không xếp tỷ lệ %).

- Gãy cung sau xương sườn X bên trái; tỷ lệ 03% do vật tày gây ra. Tràn dịch màng phổi trái đã điều trị hiện tại không để lại di chứng; tỷ lệ 03% do vật tày gây ra. Tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên tại thời điểm giám định là: 06%.

Tại bản kết luận giám định pháp y bổ sung về thương tích số 237/TgT ngày 01/10/2018 của Trung tâm pháp y tỉnh Cà Mau, kết luận thương tích của Lâm Tuấn A gồm: Thương tích do vật tày tác động trực tiếp lên bề mặt cơ thể làm tổn thương gãy cung sau xương sườn X bên trái và tràn dịch màng phổi trái. Gãy cung sau xương sườn X bên trái và tràn dịch màng phổi trái có mối quan hệ với 01 vết sạm da liên sườn X bên trái, kích thước: 5,5cm x 0,7cm để lại trên cơ thể của Lâm Tuấn A.

Tại kết luận giám định số 318/C09B ngày 04/01/2019 của Phân Viện khoa học hình sự tại thành phố Hồ Chí Minh kết luận 01 Camera IP Wifi, model: AW08, sensor: HD720, bên trong có gắn kèm thẻ nhớ Micro SD 32G (Ký hiệu A) như sau: Không tìm thấy và khôi phục được dữ liệu về video ở thời gian trong ngày 15/7/2018 từ thiết bị gửi giám định ký hiệu A.

Ngày 14/9/2018, Nguyễn Thị Kim H nộp 5.270.000 đồng tại Cơ quan Cảnh sát điều tra để khắc phục hậu quả. Số tiền này đã được nộp vào tài khoản tại Kho bạc Nhà nước theo giấy nộp tiền ngày 08/10/2018 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an thành phố C.

Bị hại Lâm Tuấn A yêu cầu xử lý đối với bị cáo Nguyễn Thị Kim H và Dương Trường S; yêu cầu bồi thường C phí điều trị là 5.269.722 đồng và tiền lương 01 tháng do điều trị thương tích nghỉ không hưởng lương là 12.429.285 đồng. Tổng hai khoản là 17.699.007 đồng.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 25/2019/HS-ST ngày 27/02/2019 của Tòa án nhân dân thành phố C, tỉnh Cà Mau đã căn cứ điểm a khoản 1 Điều 134; điểm b, i, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự; các Điều 584, 585, 590 của Bộ luật Dân sự.

Xử phạt bị cáo Nguyễn Thị Kim H 06 tháng tù về tội “*Cố ý gây thương tích*”; thời hạn tù tính từ ngày bị cáo chấp hành án.

Buộc bị cáo Nguyễn Thị Kim H bồi thường cho Lâm Tuấn A số tiền 8.137.722 đồng. Đối trừ với số tiền bị cáo đã nộp khắc phục, bị cáo H còn phải bồi thường tiếp số tiền 2.867.722 đồng.

Ngoài ra án sơ thẩm còn tuyên xử lý vật chứng, nghĩa vụ chịu lãi suất chậm thi hành án, án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 11/3/2019, bị cáo Nguyễn Thị Kim H có đơn kháng cáo: Về trách nhiệm hình sự: Xin giảm nhẹ hình phạt và được hưởng án treo. Lý do: Phía bị hại có lỗi khi dùng lời lẽ thô tục chửi gia đình bị cáo và dùng chậu hoa ném bị cáo trước. Bị hại thường xuyên bôi nhọ danh dự chồng bị cáo, làm bị cáo bị kích động. Sau khi phạm tội ăn năn, hối hận, tích cực khắc phục bồi thường, bản thân không tiền án tiền sự, có 02 con nhỏ, gia đình có truyền thống cách mạng. Về trách nhiệm dân sự: Yêu cầu xem xét mức độ lỗi của bị hại để xác định lại mức bồi thường.

Ngày 28/02/2019, bị hại Lâm Tuấn A có đơn kháng cáo: Về trách nhiệm hình sự: Đề nghị hủy án sơ thẩm để truy cứu trách nhiệm hình sự đối với Dương Trường S vì có cùng bị cáo H đánh bị hại. Về trách nhiệm dân sự: Yêu cầu bồi

thường C phí điều trị và tổn thất thu nhập là 13.719.000 đồng. Cấp sơ thẩm chỉ chấp nhận bồi thường một phần mất thu nhập là chưa thỏa đáng.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo và bị hại giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

Luật sư bào chữa cho bị cáo tranh luận: Đề nghị cho bị cáo được hưởng án treo. Dương Trường S không đồng phạm trong vụ án.

Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của bị hại tranh luận: Đề nghị hủy án sơ thẩm để điều tra xử lý Dương Trường S vai trò đồng phạm; xem xét bồi thường theo yêu cầu người bị hại.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cà Mau đề nghị: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Thị Kim H và kháng cáo của bị hại Lâm Tuấn A. Giữ nguyên bản án sơ thẩm số 25/2019/HS-ST ngày 27/02/2019 của Tòa án nhân dân thành phố C, tỉnh Cà Mau.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Bản án hình sự sơ thẩm số 25/2019/HS-ST ngày 27/02/2019 của Tòa án nhân dân thành phố C, tỉnh Cà Mau xét xử bị cáo Nguyễn Kim H phạm tội “*Cố ý gây thương tích*” theo điểm a khoản 1 Điều 134 của Bộ luật Hình sự, vì có hành vi cụ thể như sau: Khoảng 15 giờ ngày 15/7/2018, Lâm Tuấn A đến trước nhà Nguyễn Thị Kim H, Dương Trường S dùng lời lẽ thô tục chửi vợ chồng H và S. Lúc này H đang ngồi bao tập cho con nghe Tuấn A chửi nên vào phòng nói với S ra xem Tuấn A chửi hoài kìa. S đang xem tivi trong phòng nghe vậy cùng H đi ra cửa. Tuấn A nói: Mày ra đây tao chém chết mẹ vợ chồng mày luôn. S trả lời: Ừ để tao mở cửa ra cho mày chém, tao nhịn mày lâu lắm rồi. S vừa mở cửa rào, bị Tuấn A lấy chậu bông trước nhà ném về phía H và S, không trúng người, mà bể chậu bông. S quay vào nhà lấy phần cán của cây lau nhà ra định đánh Tuấn A, bị Tuấn A chụp lại, hai người giằng co nhau. H lấy đoạn cây Inox dạng ống phoi đồ dài 01 mét ra đánh nhiều cái vào vai, lưng, sườn, chân gây thương tích cho Tuấn A. Theo kết luận giám định tỷ lệ tổn thương cơ thể của Lâm Tuấn A là 06%.

[2] Tại hồ sơ và tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Thị Kim H khai nhận thương tích của Lâm Tuấn A là do bị cáo gây ra. Bị hại Lâm Tuấn A cho rằng thương tích của bị hại do cả hai vợ chồng Dương Trường S và Nguyễn Thị Kim H cùng gây ra. Nguyễn Thị Kim C (vợ bị hại Tuấn A) khai trực tiếp thấy Dương Trường S và Nguyễn Thị Kim H dùng cây đánh bị hại khi đã bị té nằm dưới đất. Dương Trường S xác định chỉ giằng co đoạn cây lau nhà với Tuấn A, không đánh Tuấn A.

[3] Xét việc đánh nhau giữa Lâm Tuấn A với Nguyễn Thị Kim H là có thực tế, được bị cáo thừa nhận phù hợp với lời khai của bị hại và của Dương Trường S. Trong lúc đánh nhau có mặt Dương Trường S tại hiện trường. Theo lời khai của bị cáo H và Dương Trường S thì lúc bị cáo H đánh Lâm Tuấn A, S và Tuấn A đang

giăng co đoạn cây lau nhà. Bị hại Tuấn A khai không giăng co với S mà bị S dùng cây Inox đánh vào hong, vào chân. Việc Dương Trường S có đánh gây thương tích cho Tuấn A hay không hồ sơ và lời khai của bị cáo, bị hại, của Dương Trường S, Nguyễn Thị Kim C khai có mâu thuẫn không thống nhất nhau. Theo hồ sơ vụ việc xảy ra không có người trực tiếp chứng kiến. Lời khai của các người làm chứng không thấy ai đánh Tuấn A, chỉ nhìn thấy khi Tuấn A đã bị ngã và không ai đánh tiếp nữa. Tổng hợp các chứng cứ có tại hồ sơ cho thấy diễn biến sự việc là do Tuấn A đến trước cửa nhà chửi, xúc phạm vợ chồng S, H. Khi H cùng S ra trước cổng rào, Tuấn A thách thức đánh nhau, S mở cửa rào, Tuấn A dùng chậu bông ném thẳng vào S và H. S vào nhà lấy cán cây lau nhà xông ra để đánh nhau với Tuấn A. Hai người giăng co đoạn cây, H lấy cây phơi quần áo xông ra đánh Tuấn A. Như vậy, tại thời điểm này có cơ sở xác định S và Tuấn A đã có hành động xô xát nhau, vì, trước đó cả hai đều có thách thức và có ý thức đánh nhau.

[4] Cơ quan điều tra đã chậm trễ khi thực hiện hành vi và quyết định thu giữ giám định camera tại nhà S, H. Sau thời gian dài thu giữ Camera trích xuất dữ liệu, giám định không phát hiện có dữ liệu ngày 15/7/2018. Từ đó, cấp sơ thẩm xác định chưa có cơ sở kết luận S có đánh Tuấn A như bị hại khai nên không khởi tố xử lý đối với Dương Trường S. Mặt khác, sự việc xảy ra ngay từ đầu là có lỗi của Lâm Tuấn A khi đến trước cửa nhà chửi, xúc phạm vợ chồng S, H và chủ động dùng chậu bông ném vào S và H. Đây là hành vi trái pháp luật của bị hại, gây kích động đối với vợ chồng H, S. Theo bị cáo H khai Tuấn A còn có hành vi nhiều năm chửi, xúc phạm nghiêm trọng gia đình bị cáo chưa được cấp sơ thẩm đề cập làm rõ. Từ việc bị kích động, nên S lấy đoạn cán cây lau nhà xông ra mục đích đánh Tuấn A. Theo lời khai của S hai bên giăng co đoạn cây, không đánh được Tuấn A, nên H dùng cây phơi quần áo xông vào đánh Tuấn A. Như vậy, rõ ràng tại thời điểm xảy ra sự việc, cả S và H đều cùng có ý thức tấn công đánh Tuấn A. Cơ quan điều tra chưa làm rõ có hay không hành vi của S giăng co đoạn cây với Tuấn A là điều kiện thuận lợi để H tấn công gây thương tích cho Tuấn A.

[5] Ngoài ra, cấp sơ thẩm còn có thiếu sót như: Chưa xem xét làm rõ lời khai của người làm chứng thấy S là người xô Tuấn A ngã; chưa xác định cán cây lau nhà S sử dụng là loại gì, biên bản thu giữ là cây nhôm, các tài liệu khác là cây Inox; chưa làm rõ các đoạn cây lau nhà, phơi quần áo có ở vị trí nào khi S và H lấy tấn công Tuấn A; mức độ lỗi của Tuấn A trong việc gây sự, tấn công trước gây kích động đối với bị cáo khi thực hiện tội phạm; vai trò mức độ tham gia của S trong vụ án, để từ đó làm cơ sở đánh giá, xác định đúng tội danh, áp dụng đúng điều luật và hình phạt cũng như trách nhiệm trách nhiệm bồi thường.

[6] Do điều tra chưa đầy đủ, có dấu hiệu bỏ lọt tội phạm, cần hủy án sơ thẩm giao hồ sơ cho cấp sơ thẩm tiếp tục điều tra, giải quyết lại vụ án từ đầu theo thủ tục chung.

[7] Do hủy án sơ thẩm nên không xem xét yêu cầu kháng cáo của bị cáo, bị hại. Án phúc thẩm bị cáo, bị hại không phải nộp.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 355; điểm a khoản 1 Điều 358 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Hủy bản án hình sự sơ thẩm số 25/2019/HS-ST ngày 27/02/2019 của Tòa án nhân dân thành phố C, tỉnh Cà Mau; giao hồ sơ vụ án cho Viện kiểm sát nhân dân thành phố C để thụ lý, điều tra, giải quyết lại từ đầu theo thủ tục chung.

2. Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Án phí hình sự phúc thẩm bị cáo, bị hại không phải nộp.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cà Mau;
- Công an tỉnh Cà Mau;
- Công an thành phố C;
- Viện kiểm sát nhân dân Tp.Cà Mau;
- Tòa án nhân dân thành phố C;
- C cục THADS thành phố C;
- Bị cáo, người tham gia tố tụng khác;
- Lưu: Hồ sơ vụ án; Tòa HS; án văn;
- Lưu VT(TM:TANDTCM).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ**
(Đã ký)

Trần Trọng Nhân